

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

17 FEBRUARI 1948.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 5 der wetten betreffende de vrouwen- en kinderarbeid, samengeordend bij koninklijk besluit van 28 Februari 1919 en gewijzigd en aangevuld bij de wetten van 14 Juni 1921 en 7 April 1936.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER MORIAU.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het regentsbesluit dd. 21 Maart 1945 betreffende de organisatie van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit voorziet in artikel 75, dat het verzekeringsorganisme, waaraan het beheer van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit is toevertrouwd, aan de verzekerde vrouw die haar arbeid gedurende een periode tussen zes weken voor en zes weken na haar bevalling onderbreekt, een vergoeding uitkeert, gelijk aan 60 t.h. van een bij artikel 77 van bedoeld besluit bepaalde forfaitaire bezoldiging.

Een wettelijke rustvergoeding gedurende de zes weken voor en zes weken na de bevalling.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Blume-Grégoire (Mevr.), Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glubbeke.

Zie:

119 : Wetsontwerp.

17 FÉVRIER 1948.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 5 des lois sur le travail des femmes et des enfants, coordonnées par l'arrêté royal du 28 février 1919, modifiées et complétées par les lois des 14 juin 1921 et 7 avril 1936.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE ⁽¹⁾,
PAR M. MORIAU.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté du Régent du 21 mars 1945 concernant l'organisation de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité prévoit en son article 75 que l'organisme assureur auquel est confié la gestion de l'assurance contre la maladie et l'invalidité paie à la femme assurée, qui interrompt son travail pendant une période comprise entre six semaines avant et six semaines après ses couches, une indemnité égale à 60 % d'une rémunération forfaitaire fixée par l'article 77 dudit arrêté.

Un indemnité de repos légale pendant les six semaines avant et les six semaines après les couches.

(1) Composition de la Commission: M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Blume-Grégoire (M^{me}), Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glubbeke.

Voit:

119 : Projet de loi.

H.

Een grote stap vooruit, als wij daartegenover stellen artikel 5 der samengeschatelde wetten, op de vrouwen- en kinderarbeid dat luidt als volgt : « De vrouwen mogen niet te werk gesteld worden gedurende de vier weken volgende op hun bevalling ».

Daaruit volgt dat indien een vrouw wilde gebruik maken van de voordelen van artikel 75, regentsbesluit 21 Maart 1945, zij gevaar liep haar arbeidscontract verbroken te zien wegens ongewettigde afwezigheid.

Het doel van dit wetsontwerp bestaat hierin artikel 5 der samengeschatelde wetten op de vrouwen- en kinderarbeid in overeenstemming te brengen met artikel 75, regentsbesluit 21 Maart 1945, zodat de bedoelde vrouwen zes weken voor en zes weken na de bevalling verlof kunnen nemen zonder dat het arbeidscontract om die reden verbroken werd, maar enkel geschorst.

Tijdens de behandeling van het ontwerp in de Senaat werd de aandacht gevestigd op volgende punten :

1° Dit voorstel brengt ons dichter bij de verwezenlijking van de conventie van Washington 1919.

2° Eens de wet van toepassing, zullen wij de conventie van Washington betreffende de rusttijd voor en na de bevalling nog niet kunnen bekrachtigen, vermits de conventie bepaalt :

a) De vrouw die haar kind voedt heeft recht op twee rusttijden van een half uur.

b) De vrouw mag door de werkgever niet afgedankt worden uit oorzaak van ziekte of ongesteldheid voortvloeiende uit de zwangerschap of de bevalling.

3° Aan de bevoegde Minister werd gevraagd de rustvergoeding uit te breiden tot de niet gesalarieerde vrouw, die doorgaans meer kinderen ten laste hebben, en dus ook vergoeding zouden moeten ontvangen, bij bevalling, om zich te laten helpen.

De niet gesalarieerde arbeidsvrouw verdient onze volle aandacht. In de wereldbrief *Quadragesimo anno* lezen wij wat volgt : « Huismoders moeten vooral in haar woning of in de onmiddellijke omgeving onledig zijn met de zorgen van het gezin. Dat echter moeders wegens de ontoereikendheid van het loon van de vader er toe gedwongen worden buitenhuis winstgevendende arbeid te verrichten, met verwaarlozing van haar eigen bezigheden en plichten, vooral de opvoeding der kinderen, is een schandelijk misbruik dat, koste wat kost, uit de weg geruimd moet worden. Met alle kracht moet men er dus naar streven dat de huisvaders een loon ontvangen ruim genoeg om behoorlijk te voorzien in de gewone behoeften van het gezin. En indien dit bij de tegenwoordige verhoudingen niet altijd mogelijk is eist de sociale rechtvaardigheid dat men zo spoedig mogelijk overgaat tot die hervormingen waardoor aan elke volwassen arbeider zulk een loon wordt verzekerd ».

Voilà ce qui constitue un grand pas en avant, si nous y opposons l'article 5 des lois coordonnées sur le travail des femmes et des enfants stipulant que : « Les femmes ne peuvent être mises au travail pendant les quatre semaines après les couches ».

Il en résulte que si une femme désirait profiter des avantages que lui accorde l'article 75 de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945, elle courait le risque de voir résilier son contrat de travail pour absence injustifiée.

L'objet du présent projet de loi est de mettre l'article 5 des lois coordonnées sur le travail des femmes et des enfants en concordance avec l'article 75 de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945, de sorte que les femmes dont il est question puissent prendre congé six semaines avant et six semaines après les couches sans que le contrat de travail soit résilié de ce chef, mais uniquement suspendu.

Au cours de l'examen du projet au Sénat, l'attention a été attirée sur les points suivants :

1° Ce projet de loi nous rapproche de la réalisation de la Convention de Washington de 1919.

2° Dès que la loi sera entrée en application, nous ne pourrions pas encore ratifier la Convention de Washington concernant la période de repos avant et après les couches, puisque la Convention stipule :

a) Que la femme qui allaite son enfant a droit à deux interruptions de travail d'une demi-heure;

b) Que la femme ne peut être congédiée par l'employeur du chef de maladie ou d'indisposition résultant de la grossesse ou de l'accouchement.

3° Il a été demandé au Ministre compétent d'étendre l'indemnité de repos à la femme non salariée, ayant souvent plus d'enfants à charge, qui devrait donc également bénéficier d'une indemnité, en cas d'accouchement, en vue de se faire assister.

La travailleuse non salariée mérite pleinement notre attention. Dans l'encyclique *Quadragesimo anno*, nous lisons ce qui suit : « C'est à la maison avant tout ou dans les dépendances de la maison, et parmi les occupations domestiques, qu'est le travail des mères de famille. C'est donc par un abus néfaste, et qu'il faut à tout prix faire disparaître, que les mères de famille, à cause de la médiocrité du salaire paternel, sont contraintes de chercher hors de la maison une occupation rémunératrice, négligeant les devoirs tout particuliers qui leur incombent, avant tout l'éducation des enfants. On n'épargnera donc aucun effort en vue d'assurer aux pères de famille une rétribution suffisamment abondante pour faire face aux charges normales du ménage. Si l'état présent de la vie industrielle ne permet pas toujours de satisfaire à cette exigence, la justice sociale commande que l'on procède sans délai à des réformes qui garantiront à l'ouvrier adulte un salaire répondant à ces conditions. »

De gedachte « de vrouw aan de haard » heeft veld gewonnen omdat het een waarborg is voor de zedelijke gaafheid van het gezin, voor het geluk in het huishouden, en de opvoeding van de kinderen.

Wij moeten ons inspannen om het gezinsinkomen te verhogen zodat de huisvrouw niet meer verplicht worde buitenhuis loonarbeid te verrichten.

En indien het waar is dat voor sommige beroepen vrouwenhanden onontbeerlijk zijn is het even waar dat er nog altijd vrouwen zullen gevonden worden die zelf voor hun eigen bestaan moeten zorgen door arbeid.

Dit ontwerp werd door Uw Commissie met algemeenschap van stemmen aangenomen.

Wij hopen dat de Kamer hetzelfde zal doen.

De Verslaggever,
E. MORIAU.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.

L'idée de « la femme au foyer » a gagné du terrain, parce qu'elle constitue une garantie de l'intégrité morale de la famille, du bonheur dans le ménage et de l'éducation des enfants.

Nous devons nous efforcer d'augmenter le revenu familial afin que les mères de famille ne soient plus contraintes d'effectuer un travail salarié au dehors.

Et s'il est vrai que certaines professions ne peuvent se passer de main-d'œuvre féminine, il est tout aussi vrai qu'il y aura toujours des femmes qui sont obligées, par leur travail, de subvenir à leurs propres besoins.

Votre Commission, à l'unanimité, a approuvé le présent projet.

Nous espérons que la Chambre lui réservera le même accueil.

Le Rapporteur,
E. MORIAU.

Le Président,
H. HEYMAN.